



Pauline HUET
UFR LLD – Département FLE – ENEAD
Master 1
Année 2015-2016

N8D005

ÉVALUATIONS ET CERTIFICATIONS

Catherine Mendonça Dias

Créer sa publicité

SOMMAIRE

I. Le contexte d'enseignement	p.2
II. La séquence pendant laquelle se déroulera l'évaluation	p.3-6
III. L'évaluation	p.6-11
A) Le type d'évaluation	p.6-7
B) Les compétences évaluées	p.7
C) Les tâches relatives à l'évaluation	p.8-10
D) Le choix de l'évaluation	p.10-11
Bibliographie	p.11
Annexe	p.11-12

I. Le contexte d'enseignement

Pays : France

Espace d'enseignement : un centre de séjour linguistique en région parisienne

Niveau des apprenants : B1

Public : adolescents multiculturels de 13 à 17 ans

Volume hebdomadaire d'enseignement : 15 h par semaine, 3h par jour (le matin)

Effectif : 10 apprenants

Diplôme préparé : un diplôme spécifique à l'école (non officiel) est remis à la fin du séjour suite à une évaluation sommative à la fin de la semaine. Certains apprenants veulent par ailleurs se préparer au DELF B1.

Autre: les adolescents restent minimum une semaine dans le centre. Par ailleurs, un renforcement des compétences orales est annoncé comme une attente prioritaire.

II. La séquence pendant laquelle se déroulera l'évaluation

Perspective actionnelle : créer sa publicité

- trouver les objets de sa publicité
- inventer un slogan
- rédiger le texte de sa publicité
- enregistrer sa publicité

Objectifs communicatifs :

- décrire un changement de vie
- exprimer un sentiment négatif (se plaindre), ou positif (exprimer sa joie)
- donner des instructions à quelqu'un
- exprimer une intention
- argumenter et justifier son point de vue (exposer un problème et exprimer une solution)

Objectifs linguistiques :

Objectifs grammaticaux:

- le subjonctif et le conditionnel dans l'expression du souhait, de la volonté, de l'obligation, des sentiments
- la conjonction « pour que » + subjonctif.

Objectifs lexicaux:

- les registres de langue (le verlan, les mots familiers)
- la santé, le sport, l'alimentation, l'hygiène de vie
- les sentiments

Objectifs phonétiques :

- les spécificités de l'oral : « j' suis », « t' es »

Objectifs sociaux culturels :

- la consommation d'eau minérale en France et à l'étranger
- l'hygiène de vie
- Le registre familier

Types de supports utilisés pendant la séquence :

- document déclencheur authentique : publicité Vittel
- document fabriqué : support d'observation pour l'usage du subjonctif et du conditionnel
- affiche authentique : support pour l'exercice de systématisation sur le subjonctif et le conditionnel

Pré-requis : le présent et l'imparfait (pour former le subjonctif)

Déroulement des séances :

séance 1 : (60 minutes environ)

Une entrée en matière, un travail de compréhension orale (phase de pré-écoute, compréhension globale puis détaillée) et un travail sur le vocabulaire sont réalisés avec le document déclencheur ci-dessous.

https://youtu.be/EwcC8I_Ez54

Transcription de ce document déclencheur :

Mon cher fauteuil, t'es ramollo. J'suis raplapla et t'es trop gros. Je veux vivre sans toi. Allez allez, bon débarras.

J'ai commencé une nouvelle vie, pleine de vitamines et pleine d'envies. Je fais même gaffe à ma bouffe, je te jure, je sors, je cours comme un ouf. Je continue sur ma lancée, plus rien ne semble m'arrêter.

Ah! qu'elle est belle cette nouvelle vie. Ah! c'est fou ce que je séduis. Ah! qu'elle est belle cette nouvelle vie, avec Vittel et de l'envie. Ça y est, cette fois, c'est reparti.

Calcium, minéraux, vitalité. Vittel, il y a quelque chose dans cette eau.

séance 2 : (45 minutes environ)

Un travail sur la phonétique est effectué. Les apprenants sont amenés à comprendre les spécificités de l'oral (j'suis, t'es) qui se trouvent dans le document déclencheur.

Un travail de culture/civilisation est ensuite mené. L'enseignant évoque l'importance de la consommation d'eau minérale en bouteille en France. Les apprenants peuvent comparer avec leurs pratiques dans leurs pays. Dans un deuxième temps, les apprenants effectuent en groupe une recherche pour présenter une eau minérale de leurs pays en évoquant ses caractéristiques.

séance 3 : (60 minutes environ)

Une séance est ensuite consacrée à la grammaire. Le subjonctif et le conditionnel dans l'expression du souhait, de la volonté et de l'obligation, des sentiments, la conjonction "pour que" + subjonctif) sont étudiés. Les phases de repérage et de conceptualisation s'effectuent avec le support fabriqué suivant :

Avant de découvrir l'eau Vittel, le personnage principal de la publicité a écrit un courriel à son ami Maxime pour exprimer son projet de changement de vie.

Lisez ce courriel.

Salut Maxime,

J'ai vraiment envie d'avoir une vie plus saine. Je sais qu'il serait préférable que je fasse plus de sport, comme de la natation ou de la course à pied pour que je devienne moins raplapla. J'ai peur que ce soit un peu difficile mais il faut que je me force. Il vaut mieux que je sorte plus car je passe vraiment trop de temps sur mon vieux fauteuil. Il faudrait aussi que je mange plus équilibré pour que j'aie plus d'énergie. Les spécialistes recommandent 5 fruits et légumes par jour, j'en suis bien loin. Je bois trop de soda, il est donc important que je découvre une eau minérale qui me correspond et qui me donne du tonus. Je m'attends à ce que ces projets deviennent bientôt concrets!

L'image suivante est le support pour l'exercice de systématisation. Par groupe de 2 les apprenants doivent donner 5 conseils à l'oral en utilisant le subjonctif.



Séance 4 : ÉVALUATION

réalisation de l'évaluation (environ 45 minutes pour rédaction du synopsis et 30 minutes pour enregistrer la publicité)

Séance 5 : coévaluation par les pairs (45 minutes environ)

Séance 6 : restitution de l'évaluation, activités de remédiation (60 minutes environ)

III. L'évaluation

A) Le type d'évaluation

Durée de l'évaluation : 45 minutes pour la rédaction du synopsis, 30 minutes pour enregistrer la publicité

Moment de l'évaluation : à la fin de la séquence, évaluation du projet final de la séquence

Fonction et type d'évaluation : formative et critériée

Évaluateur : coévaluation par les pairs

Destinataires des résultats : l'apprenant

Type de codage des résultats : smileys

Grille de compétences :

- Exposée aux apprenants avant la réalisation de l'évaluation.
- Remplie par les pairs pour l'évaluation
- Remise aux apprenants après l'évaluation

Suite prévue après l'évaluation :

- Remise d'un corrigé type par le professeur (écrit et oral)
- Remise d'un corrigé individuel avec correction des erreurs des apprenants (écrit).
- Les apprenants refont le synopsis de leur publicité en prenant en compte les corrections du professeur et les conseils de leurs pairs puis ils réenregistrent leur publicité.
- Mise en valeur des productions sur un blog du séjour linguistique ou un portfolio numérique (enregistrement accompagné du synopsis).

B) Les compétences évaluées

Compétence évaluée : production orale

Compétences évaluées travaillées pendant la séquence :

- Actes de paroles : décrire un changement de vie, exprimer un sentiment, exprimer une intention, argumenter
- Grammaire : le subjonctif
- Lexique : le verlan et les mots familiers
- phonétique : les spécificités de l'oral (j'suis, t'es)

Compétences évaluées mobilisées mais n'ayant pas donné lieu à un temps d'enseignement spécifique :

- la prononciation
- l'élocution
- la créativité

Temps de préparation spécifique avant l'évaluation : Rédaction du synopsis de la publicité (non évaluée par les pairs) servant de base pour l'évaluation de la production orale (évaluée par les pairs).

C) Les tâches relatives à l'évaluation

Consigne :

Créez votre publicité !

a) Choisissez un objet (ou un aliment, une habitude, un concept) dont vous souhaiteriez vous débarrasser pour une nouvelle vie et un autre objet (ou un aliment, une habitude, un concept) que vous souhaiteriez intégrer à votre nouvelle vie saine.

b) Trouvez un slogan pour votre publicité. Vous énoncerez ce slogan à la fin de votre pub.


Exemple : Vittel, il y a quelque chose dans cette eau.

c) Réalisez le texte de votre publicité.

d) Enregistrez votre texte sur votre téléphone, vous pouvez ajouter une musique de fond.

e) Faites écouter votre publicité à la classe. Vos camarades vont évaluer votre enregistrement.

Grille d'évaluation pour les pairs:

<p>Nom de l'élève :</p> <p>Nom de l'évaluateur :</p>		<p>Commentaires</p>
<p>Thème de la publicité et créativité</p>		
<p>Communication Mon camarade peut :</p>		
<p>décrire un changement de vie</p>		
<p>Exprimer un sentiment positif ou négatif</p>		:
<p>Exprimer une intention</p>		
<p>Argumenter</p>		
<p>Grammaire Mon camarade peut :</p>		
<p>Utiliser correctement le subjonctif</p>		
<p>Lexique Mon camarade peut :</p>		
<p>Utiliser du verlan et des mots familiers</p>		
<p>Prononciation Mon camarade peut :</p>		
<p>Prononcer de manière claire et fluide</p>		
<p>Utiliser les spécificités de l'oral (j'suis, t'es...)</p>		
<p>Évaluation générale</p>		

Conseils :

Corrigé type du professeur (lu de manière expressive à la classe et remis aux apprenants à l'écrit) :

Ma vieille télé, tu prends de la place et t'es trop grosse, je passe trop de temps à te regarder et tu m'empêches de faire du sport. Il faut vraiment que je te jette. Allez Allez bon débarras.

J'ai commencé une nouvelle vie, pleine de souplesse et pleine de vitalité. Je suis dynamique, je me sens en forme et super détendu. Je mange même du bio. Il faut que je continue comme ça pour que je reste tonique. Ah! Comme je me sens bien avec le yoga et de la motivation.

Relaxation, et bien-être, le yoga c'est ça la vraie vie.

D) Choix de l'évaluation

J'ai choisi d'effectuer une évaluation qui correspondrait à la tâche finale d'une séquence. L'évaluation est donc directement liée à la séquence et permettrait d'évaluer certaines compétences travaillées dans la séquence. Ce serait donc une évaluation formative, en milieu de semaine, afin de vérifier si les élèves ont compris ce que nous avons travaillé, pour éventuellement réexpliquer et retravailler ce qui a été fait, avant de commencer une nouvelle séquence. Les apprenants auraient une évaluation sommative en fin de semaine portant sur toutes les séquences effectuées durant la semaine. Il semble donc important de faire un point sur l'apprentissage en milieu de semaine. Étant donné la volonté des adolescents de renforcer leurs compétences orales, l'évaluation porte sur une production orale (même si un travail préparatoire à l'écrit est effectué). La consigne de l'évaluation est progressive, allant du plus facile au plus difficile. Par ailleurs, les apprenants sont amenés à utiliser une TICE (en enregistrant leur production avec leur téléphone portable). Ceci peut être particulièrement motivant pour des adolescents.

Par ailleurs, j 'ai choisi de faire une coévaluation par les pairs afin d'impliquer au maximum tous les adolescents (en tant qu'acteur social "apprenant" et "évaluateur responsable"), de les encourager à réaliser la tâche sérieusement (même si le résultat n'a rien d'officiel, le feedback des camarades est important pour les apprenants), d'instaurer une certaine confiance en dédramatisant l'évaluation et de permettre aux apprenants de mieux comprendre sur quelles compétences ils sont évalués. La grille de compétences, détaillée mais simplifiée et avec des smileys, est adaptée à leur niveau, à leur âge et à leur quotidien. Les adolescents peuvent également ajouter des commentaires pour chaque catégorie et proposer des conseils à leurs camarades (où ils pourront encore utiliser du subjonctif ou du conditionnel).

Avant de réaliser ce dossier, je me suis tout d'abord demandé s'il était judicieux/possible d'évaluer la tâche finale d'une séquence. Je me suis aussi interrogé sur la fonction de mon évaluation. Elle n'est pas certificative mais elle intervient en fin de séquence, j'ai donc eu des difficultés à déterminer si mon évaluation était vraiment formative.

Bibliographie :

Chauvet.A, Normand.I, Erlich.S (2008), *Référentiel de programmes : pour l'Alliance Française élaboré à partir du Cadre Européen Commun*, Clamecy, Clé International

Cuq. J-P et Gruca. I (2005), *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Péronnas, PUG

TALBOT. L (2014), *L'évaluation formative : comment évaluer pour remédier aux difficultés d'apprentissage*, Armand Colin, Coll. U, Sciences humaines et sociales

Annexe :

Nom du concepteur de l'évaluation :

Huet Pauline

Titre de l'évaluation :

Créer sa publicité

LE CONTEXTE DE L'ENSEIGNEMENT	
Pays :	France
Espace d'enseignement (<i>Alliance Française, Institut Français, école privée, milieu associatif, centres sociaux, milieu scolaire, milieu universitaire...</i>) :	Centre de séjour linguistique en région parisienne.
Niveau(x) des apprenants (d'après le CECRL : A1, A2, B1, B2, C1, C2) :	B1
Public : enfant, adolescent, adulte ?	adolescents multiculturels de 13 à 17 ans
Volume hebdomadaire d'enseignement :	15h par semaine, 3h par jour (le matin)
Effectif (nombre d'apprenants présents aux séances, environ) :	10
Diplôme préparé (oui/non) ? Si oui, lequel ?	Un diplôme spécifique à l'école (non officiel) est remis à la fin du séjour suite à une évaluation sommative à la fin de la semaine. Certains apprenants veulent par ailleurs se préparer au DELF B1.
Autre précision :	Les adolescents restent minimum une semaine dans le centre. Un renforcement des compétences orales est annoncé comme une attente prioritaire par les adolescents.
LA SEQUENCE PENDANT LAQUELLE SE DÉROULERA L'ÉVALUATION	
Perspective actionnelle (<i>acte ou production que l'apprenant serait susceptible de réaliser, de façon liée à son quotidien</i>) :	créer sa publicité : trouver les objets de sa pub, inventer un slogan, rédiger le texte de sa publicité, enregistrer sa publicité.
Objectif langagier travaillé (<i>acte de langage tel que persuader, inviter...</i>) :	décrire un changement de vie, exprimer un sentiment négatif (se plaindre), ou positif (exprimer sa joie), donner des instructions à quelqu'un, exprimer une intention, argumenter et justifier son point de vue.
Compétences linguistiques :	grammaire : le subjonctif et le conditionnel dans l'expression du souhait, de la volonté, de l'obligation, des sentiments, la conjonction « pour que » + subjonctif. Lexique : les registres de langue (le verlan, les mots familiers), la santé, le sport, l'hygiène de vie, les sentiments. Phonétique : les spécificités de l'oral (j'suis, t'es)
Compétences socio-culturelles :	La consommation d'eau minérale, l'hygiène de vie, le registre familial
Thème(s) abordé(s) :	La santé
Utilisation d'une méthode ? Si oui, laquelle ?	Non
Types de supports utilisés pendant la séquence :	vidéo publicité Vittel, document fabriqué, affiche
Pré-requis :	le présent et l'imparfait (pour former le subjonctif)
LE TYPE D'ÉVALUATION	
Évaluation réalisée en temps limitée (oui/non) ? Si oui, durée de réalisation :	Oui, 45 minutes rédaction du synopsis, 30 minutes pour enregistrer
Moment de l'évaluation au cours de la séquence : au début, en cours, à la fin ?	À la fin de la séquence, évaluation du projet final de la séquence
Fonction de l'évaluation : pronostique, diagnostique, formative, sommative ?	formative
Évaluateur : autoévaluation, coévaluation, hétéroévaluation ?	coévaluation par les pairs
Destinataires des résultats : l'apprenant, la famille, l'institution ou l'organisme de formation... ?	l'apprenant
Évaluation normative ou critériée ?	critériée
Évaluation d'apprenants de niveaux linguistiques hétérogènes (oui/non) ? Si oui, quelles adaptations prévoyez-vous dans le contenu de l'évaluation, le barème ou les modalités de passation ?	Non
Type de codage des résultats : note, validation de compétences, codes couleurs... ?	smileys
Évaluation notée ? Si oui, sur combien ? Est-ce que le barème est communiqué aux apprenants ?	Non, la grille de compétences est exposée aux apprenants avant la réalisation de l'activité
Présence d'une grille de compétences pour la correction ? Si oui, avec un barème ? La grille est-elle communiquée aux apprenants ?	grille de compétences remplie par les pairs pour l'évaluation et remise ensuite aux apprenants
Suite prévue avec les apprenants après l'évaluation (oui/non) ? (remise d'un corrigé, temps de correction, activité de remédiation, moment d'échanges, possibilité de refaire l'évaluation...)	Oui, remise d'un corrigé type par le professeur (écrit et oral) et remise d'un corrigé individuel avec correction des erreurs des apprenants (écrit). Les apprenants refont le synopsis de leur publicité en prenant en compte les corrections du professeur et les conseils de leurs pairs puis ils réenregistrent leur publicité. Mise en commun des productions sur un blog du séjour linguistique ou un portfolio numérique (enregistrement accompagné du synopsis)
LES COMPÉTENCES ÉVALUÉES	
Compétences globales évaluées : CE, PE, CO, PO, Interaction orale et/ou écrite ?	PO
Compétences évaluées travaillées pendant la séquence :	actes de paroles : décrire un changement de vie, exprimer un sentiment, exprimer une intention, argumenter. Grammaire : le subjonctif, lexique : le verlan et les mots familiers, phonétique : les spécificités de l'oral (j'suis, t'es)
Compétences évaluées mobilisées mais n'ayant pas donné lieu à un temps d'enseignement spécifique :	La prononciation, l'élocution, la créativité
Est-ce qu'un temps de préparation spécifique est prévu avant l'évaluation ? Si oui, précisez en quoi il consiste (entraînement sur le même type de sujet, remise d'une fiche de révision, bilan...)	temps de préparation spécifique pour la rédaction du synopsis (non évaluée par les pairs), servant de base pour l'évaluation de la production orale (évaluée par les pairs)